

## LE QUINTE ITE DEL SANFELICE DI VIADANA IN VISITA ALL'UNIVERSITÀ DI MANTOVA



Venerdì 27 aprile 2018 le classi dell'Istituto Tecnico Economico "Sanfelice" di Viadana, 5<sup>A</sup>-Amministrazione Finanza e Marketing e 5<sup>D</sup>-Relazioni Internazionali per il Marketing, sono state in visita alla

Fondazione Università di Mantova, Corso di laurea in Mediazione Linguistica. Gli studenti sono stati accolti nella Sala Consigliare dal Direttore della Fondazione UniverMantova, dott. **Michele Minervino**, che ha illustrato le peculiarità del corso, le opportunità occupazionali e il profilo professionale del Mediatore Linguistico per la traduzione e l'interpretazione, dell'esperto nelle Relazioni Internazionali e dell'esperto in Amministrazione Aziendale.



Gli alunni, che studiano Inglese fin dalla classe prima, si sono poi cimentati in un test informatizzato di cento quesiti in lingua inglese di livello B1 in cui hanno potuto mettere alla prova le loro abilità di comprensione e traduzione.

Gli allievi, suddivisi in due gruppi a seconda che la 2<sup>a</sup> lingua comunitaria studiata nei cinque anni di studi sia stata Francese o Tedesco, hanno infine partecipato ad un'attività di laboratorio di traduzione tenuta da due docenti universitari di madrelingua. Il docente di Tedesco, **prof. Johann Drumbi**, ha sottolineato l'importanza dei rapporti commerciali italo - tedeschi ed ha proposto validi suggerimenti sul metodo di studio nella lingua straniera.

L'attività in lingua francese si è incentrata sull'abilità del traduttore passivo. Dalla lettura di



un articolo tratto da "Nice-Matin" riguardante la Costa Azzurra, l'insegnante di Francese **prof.ssa Martine D'Arrigo**, ha evidenziato le difficoltà incontrate da chi traspone dalla lingua francese all'italiano. Gli studenti, direttamente coinvolti e chiamati ad interagire con proprie proposte, hanno seguito con molta attenzione.

Il DS del Sanfelice, **prof.ssa Mariateresa Barzoni**, ringrazia la Fondazione per l'accoglienza, per l'efficiente organizzazione che hanno reso l'incontro un importante momento di didattica orientativa per tutti gli studenti.